

PIRÓS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVII. évfolyam.

5134. szám

4 oldal,
20 bani

Szombat,
1961.

szeptember 9.

Hazánk párt- és kormányküldöttsége visszaérkezett a fővárosba

Pénteken reggel Budapestre érkezett a fővárosba a Román Munkáspárt Központi Bizottságának és a Román Népköztársaság kormányának küldöttsége, amely a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának és a Magyar Forradalmi Munkáspárt Kormányának a meghívására barátai látogatást tett a Magyar NK-ban.

A küldöttségben a következő elvtársak vettek részt: Gheorghe Gheorghiu-Dej, az RMP KB első titkára, az Allamtanács elnöke, a küldöttség vezetője, Ion Gheorghe Maurer, az RMP

KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, Emil Bodnăraş és Alexandru Moghioros, az RMP KB Politikai Bizottságának tagjai, a Minisztertanács alelnöke, Alexandru Birădeanu, az RMP KB tagja, a Minisztertanács alelnöke, Corneliu Manescu külügyminiszter. A küldöttségben részt vett Mihail Rosianu elvtárs, az RMP KB tagja, a Román NK budapesti nagykövete is.

A küldöttséggel együtt érkezett meg Némethy Béla, a Magyar NK budapesti nagykövete. A bányászati állományban a küldöttség tagjai a következő elvtársak üdvözölték: Gheorghe Apostol, Petre Borilă, Chivu Stoica, Alexandru Drăghici, Stefan Voitec, Mihail Dalea, az RMP KB, az Allamtanács és a kormány több tagja, párt- és állami aktivisták, a tömegszervezetek számos vezetője.

Jelen volt a Bukarestben akkreditált diplomáciai kirendeltségek számos vezetője, a Magyar NK nagykövetségének több tagja és a diplomáciai testület más tagjai.

A pionirok csoportja virágcsokrokat nyújtott át a küldöttség tagjainak.

(Agerpres)

Külpolitikai kérdésekkel kapcsolatos előadás

Tegnap délután az Allami Színház nagytermében ülést tartott a városi és rajoni pártbizottság aktivistája.

Ezalkalommal Jacob Adam elvtárs, az RMP KB lektora átfogó előadást tartott a nemzetközi helyzet egyes kérdéseiről. A jelenlévők nagy érdeklődéssel követték az előadást, mely nagymértékben hozzájárult a hallgatóság tájékoztatásához az időszaki nemzetközi kérdésekkel kapcsolatban.

1772 tonna cukor terven felül

Már több, mint egy hónapja, hogy a Cukorgyárban megkezdődött az új gyártási időny. Naponta érkeznek a cukorréppal megrakott tehérgépkocsok, melyből tonnaszámba készíthető a finom kristálycukor.

A gyár dolgozói valamennyien arra törekednek, hogy a rájuk bízott feladatokat maradéktalanul teljesítsék és ezáltal növeljék a termelést. Törekvésüket siker koronázta. Az első hónapban nemcsak teljesítették, de jóval túl is szánták a tervüket. Nem kevesebb, mint 1772 tonna cukrot gyártottak előirányzatot felül augusztus 6-tól szeptember 6-ig.

E kiemelkedő eredményért dícsért illeti a gyár egész szorgalmas munkaközösségét, hisz valamennyien szívvel-lélekkel hozzájárultak a megvalósításhoz. Külön ki kell említeni azonban Szeghner József lakatos, Szeghner Imre gyártásmester, Tintol Anton cukorkész, Radu Ilie fűtő, Andrei Gheorghe mozdonyvezető nevét, akik mindig helytállnak a munkában és méltó példaképek társaink.

Mire bejön a hideg idő, itt már zöldell a buza — mondja és máris nyújtja a kezét, bucsuzik, sietős a munkája. Az egyenletes berregés egyre erősödik, majd egy zökkenés és megindul a gép s újabb három barázdát földje omlik egymásra...

A traktoros feje felett merész lyben dől fel a föld és egy nyálában fehérén csillogó pókháló — az őz féltékeny árázatlan kelleke. Sietni kell!

T. I.



Bizonyára mindenki örömmel veszi tudomásul városunk közvilágításának korszerűsítését, új fénycsövek felszerelését. Azt azonban már kevesen tudják, hogy ennek a munkának az előkészítésében Boruga Mihail és Maurer Ioan elvtársak, az Áramszolgáltatási Vállalat dolgozói is jelentős feladatot vállaltak.

Képünkön éppen az új felszerelés szakmai problémáit beszélnek meg.

Hogyan „termett” több mint négyszázezer lej Sofronyán

1.

Még a tél végén történt. Kint már olvadni kezdett a hó, s megtört a közönséges szélén lévő kis tavon is a jég, de benn a kollektív gazdaságban annál szívesebben tartotta magát még az őszi felfogások némelyike. A Fructexport képviselei azzal az ajánlattal keresték fel a sofronyai kollektív gazdaság vezetőit, hogy kössenek szerződést kora paradicsom termesztésére.

Alighogy előadták a javaslatot, máris tiltakozás fogadtatott. Pedig a számítások alapján a kollektív gazdaság vezetői csak várakoztak a fejüket, hiszen ilyesmivel még sohasem foglalkoztak, s keresték a kibúvót, magyarázkodtak. Hogy nincsen meg a

szükséges kellék a melegágyakhoz, meg aztán nem is értenek itt az emberek az ilyesmire. Az előnyös szerződést ajánlók azonban nem távoztak. Még a kurtusi gép- és traktorállomás igazgatójának, Békési elvtársnak segítségét is igénybe vették. Természetesen a kollektívisták között is sokan pártoltak az újat. S mire a hó valóban menni akart, hogy átadja helyét a tavasznak, a közös gazdaságban is megkezdtek a melegágyak készítését.

Persze a kételkedők még nem győzték meg véglegesen.

erről a sofronyai kollektívisták, hogy már három alkalommal is pénzbeli jutalék juthatott. Egy-egy öt, két alkalommal pedig hat-hat lejt osztottak munkanapegységeként.

Ennek az összegnek tekintélyes része pedig éppen azon a területen „termett”, ahol kora paradicsomot ültettek. Augusztus tizenötödikéig ez az aránylag kicsi, alig nyolc hektár terület pontosan 411 ezer lejt jövedelmezett.

Ugye, hogy érdemes volt ezzel a kezdetben idegennek látszó új dologgal is foglalkozni? S ez az összeg a tervek szerint még megkészszerződik, hiszen a kertészet területének nagy részéről csak most kezdtek betakarítani a különböző termést. Szépen sikerült a dinnye, gazdagon terem az ősi paradicsom, s meghálálja az öntözést és a ráfordított munkát a paprika is.

Amikor a kollektív gazdaság elnökeinek a véleményét kértük a kertészet munkájáról, huncut mosollyal csak ennyit mondtak:

2.

Azóta már egy jó fél év telt el.

S ennek a fél évnek szinte minden napja kézzelfoghatóan bizonyította az újnak, s haladónak előnyeit. Mégis leginkább azzal győződhet meg

— Még nagyobb területet kellett volna erre hagynunk. Ez ellmes és egyben terv is a jövőre nézve. Pár évvel ezelőtt mindössze két hektáron termesztették zöldséget, idén ez már harmincötöre bővült, s jövőre bizonyára még nagyobb lesz.

Megéri!

(Folytatása a 2-ik oldalon.)

Néhány nappal ezelőtt még a cséplőgépet hajította meg traktorával Runk József, az ujaradi gép- és traktorállomás dolgozója. Onódi Mátyás brigádjának tagja. A késel növények, borsó, napraforgó, heremag cséplését végezte. De ahogy befejeződött ez a munka a mikelakai Muresul kollektív gazdaságban, Runk József pihenés nélkül a másik igen fontos dologhoz látott hozzá: az őszi mézcsépléshez.

Közeledik a vetés ideje — magyarázza traktoráról — így kell a föld előkészítésével. Univerzál gumikereket traktorára három ekét és hozzá a tárcsatoront vontatja. A föld végén az idős traktoros hozzáértéssel fordítja a gépet, barázdába vezet el eke jobb kerekét és indít. Láthatólag sietős a dolga. Az évek folyamán megta-

Őszi kép

nulta, hogy a földtől csak akkor várhatóan nagy termést, ha kelő időben végezzük az összes soronkövetkező munkákat. Másikülönben az Onódi brigádban ez már szokássá vált. A brigád már régen teljesítette nyári kampánytervét és most az őszi munkákra „vetette be az erőt”.

Runk József 55 éves. Tizenharmadik éve dolgozik a gépállományon s munkájára eddig sohasem volt panasz. Bizonyítékul erre hadd szolgáljon egy példa:

— A kalászosok cséplése után azt mondja a brigádvezető — magyarázza nekünk —, ki ma-

rad itt továbbra is csépelni? Mondom én: maradhatok. Hiszen itt is kell dolgozni, a nyári szántásnál is. Nekem mindegy. Így esett rám a választás. A fiatalabb traktorosok talán örültek is, hogy ők keresztül-kasul járhatják a termőföldeket géppel, szánthatnak.

Megfigyelték a sapkájára ellenzőjét és folytatták:

— En meg csépelgettem tovább. Nem könnyű ám az sem. S a múlt hónapban több, mint 2.000 lejt kerestem.

A távolban birkanyáj legelész. Kétoldalt pirosesüti traktorok hasítottak a zsíros, fekete földet; a barázdák mellett, a felforgatott hantokon táncol a tárcsatorona. Most már együtt van a brigáddal Runk József. A silókukorica helyett szántja ő is, mert a gazdaságban már készült a tiszta magot s nemcsak a eke helyett vetőgépet vontat majd traktorával, hogy a jól előkészített ágyba helyezze a magot.

Megvalósítások a Városi Közüzemekben

A Városi Közüzemek dolgozó az év elejétől kezdve 4 százalékkal haladtak túl termelési előirányzatukat. Ebben a munkában kitűntek: Pantea Petru, Tóth Lajos, Monori Ferenc, Stereel Petru, Doemanov Gheorghe, Muresan Ioan, Posta Pavel és mások.

A vállalat munkaközössége

szorgalmas munkával jelentősen túlszárnyalta a tervet felüli jövedelem biztosításával kapcsolatos feladatát. Egész évre ugyanis 370.000 lej terven felüli jövedelmet ajánlottak fel és csupán hét hónap leforgása alatt 498.000 lejt valósítottak meg. Így tehát már eddig is 128 ezer lejjel haladtak túl feladatukat.

— Mire bejön a hideg idő, itt már zöldell a buza — mondja és máris nyújtja a kezét, bucsuzik, sietős a munkája. Az egyenletes berregés egyre erősödik, majd egy zökkenés és megindul a gép s újabb három barázdát földje omlik egymásra...

A traktoros feje felett merész lyben dől fel a föld és egy nyálában fehérén csillogó pókháló — az őz féltékeny árázatlan kelleke. Sietni kell!

T. I.

A téli napokra készülnek

— Beszélgetés Szatmári József elvtárral, az Aprozar helyi kereskedelmi szervezet igazgatójával —

Ilyenkor nyár utóján — amikor bágyadtá válik a nap sugar — a levegő az őszi közeledtét hirdeti — elkezdődik a téli valók gyorsabb ütemű beszerzése, tárolása. A napokban ellátogattunk az Aprozar helyi kereskedelmi szervezetéhez, ahol a téli ellátás előkészítésével foglalkoztak. Az ellátással, a téli valók tárolásával kapcsolatos kérdéseinkre Szatmári József elvtárs, a kereskedelmi szervezet igazgatója az alábbiakat válaszolta.

tervünk megvalósításához. A pincéket már kímésítették és fertőtlenítették, tehát máris alkalmasak tettek a tárolásra. A raktárhelyiségekben az előző évi tapasztalatokból kiindulva — sokkal jobban tárolható, frissege jobban biztosítható a termékekben. Hasonlóképpen verembe kerülnek a gyökéres zöldségek is.

az áru pedig frissen, jó állapotban kerül a vásárlókhöz. A jó minőségre való törekvés tapasztalható ebben az időszakban is a megfelelő tárolás biztosításával, a savanyúság szakszerű kezelésével. A jól bevált, kipróbált módszer alapján savanyítottunk a káposztát. A káposzta 70–80 százaléka teljesen kerül hordóba. A savanyúságnak eltett zöldségparadicsom és az uborka is teljesen igérkezik. Mindebből ki kell, hogy teljes legyen a tárolás, hogy a dolgozók jó ellátását, meglegedését kívánjuk kívívni.

Hogyan látják el a város lakosságát a téli hónapokban? A napokban érkezett meg felettes szervezettől a téli ellátásra vonatkozó terv. Mondanom sem kell, hogy tanulmányozásához, feldolgozásához azonnal hozzáférünk. Annnyit előjában elárulhatok, hogy a terv megkezdését megelőzően már tettünk bizonyos intézkedéseket. Beszerzünk például utrakeltek, hogy Segesvárról és Kézdivásárhelyről szerződés alapján a burgonya szállítást meg-
szervezzék.

Amikor a téli ellátásról beszélünk, elsősorban a kérdésnek tekintjük a burgonya beszerzését. Kereskedelmi szervezetünk igen nagy mennyiséget szerez be, összesen 4150 tonnát. Ugyanakkor nagymennyiségű káposztát, zöldséget, hagymát, gyümölcsöt biztosítunk a késő őszi és téli hónapokra.

Az első, téli szükséges nagyobb burgonyaszállítmányok szeptember 15. táján érkeznek. A kedvező időjárás teljes mértékben biztosította, hogy egészséges, jó burgonyát bocsáthassunk a dolgozók rendelkezésére.

Gondoskodtunk ezenkívül a szállítás ütemének biztosításáról is. Szerződést kötöttünk a szállítótársalattal, ugyanakkor gondoskodtunk arról is, hogy elegendő dolgozó biztosítsa a szállítmányok gyors tárolását.

Milyen intézkedéseket hoztak, hogy a késő őszi és téli hónapokban megfelelő minőségű zöldség- és főzeléke álljon a vásárlók rendelkezésére? Az Aprozar helyi kereskedelmi szervezet a nyári hónapokban következetesen kiadott azt, hogy a vásárlók közönségét jó minőségű, friss zöldséggel lássa el. Ez nagymértékben annak az intézkedésnek köszönhető, hogy a termelő gazdaságtól közvetlenül az eladó egységekbe kerültek a termények. A raktározás feleslegessé vált, aminek köszönhetően a forgalmi költség-

Az első, téli szükséges nagyobb burgonyaszállítmányok szeptember 15. táján érkeznek. A kedvező időjárás teljes mértékben biztosította, hogy egészséges, jó burgonyát bocsáthassunk a dolgozók rendelkezésére.

Milyen intézkedéseket tettek a nagy mennyiségben beérkező téli valók megfelelő tárolására a általában az ellátás zavartalan biztosítására? Az előzőekben napokban látunk hozzá erre vonatkozó

Az első, téli szükséges nagyobb burgonyaszállítmányok szeptember 15. táján érkeznek. A kedvező időjárás teljes mértékben biztosította, hogy egészséges, jó burgonyát bocsáthassunk a dolgozók rendelkezésére.

Az első, téli szükséges nagyobb burgonyaszállítmányok szeptember 15. táján érkeznek. A kedvező időjárás teljes mértékben biztosította, hogy egészséges, jó burgonyát bocsáthassunk a dolgozók rendelkezésére.

A műszaki-tudományos ülésszakok hónapjának hírei

A Gravura éremgyárban

a műszaki-tudományos ülésszakok hónapját különösen az újított fokozott tevékenysége jellemzi. Az ülésszakok hónapjának akcióprogramját bővített ültöztetéssel nyitották meg. Ezalkalommal értékes, színvonalas előadást tartottak a zománcozás különböző kérdéseiről, új eljárásokról. Az előadást a vállalatban készítették el, a szakirodalom megfelelő tanulmányozása alapján.

szerszámgépgyár kezdeményezésével is, amely arra vonatkozott, hogy minden mérnök oldjon meg egy-egy műszaki problémát.

Ezenkívül — amint már beszámoltunk róla — a műszaki-tudományos ülésszakok hónapjának alkalmával kibővítették

az 1962-es esztendőre szóló műszaki intézkedési tervet is, két javaslatot: a) a kértipókat által használt és már klasszikussá vált tengeri felhívó-
táblákat belföldi gyártmányú „Latex” műanyaggal, valamint az „Epedo” féle rugórendszer használatának kiterjesztése.

A Dösa György bútorgyárban

a műszaki-tudományos ülésszakok hónapjának alkalmával a műszakiroda dolgozói 14 kon-
zultációt tartottak az újítottok. Mindent megtettek annak érdekében, hogy mind többen kapcsolódjanak be a nemrég szervezett országos újítási versenybe. Bevezették a Ranghet

A Román Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttsége elutazott a Koreai Munkapárt IV. Kongresszusára

Pénteken délelőtti Phenjanba utazott a Román Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttsége, élen Chivu Stoica elvtárral, az RMP KB Politikai Bizottság tagjával, a Központi Bizottság titkárával. A román pártküldöttség részt vesz a Koreai Munkapárt IV. kongresszusának munkálatain. A küldöttség tagjai: Petru Furdul elvtárs, az RMP KB tagja, az RMP Hunyad tartományi bizottságának első titkára és Emil Stanciu elvtárs, a Román Népköztársaság phenjani nagykövete.

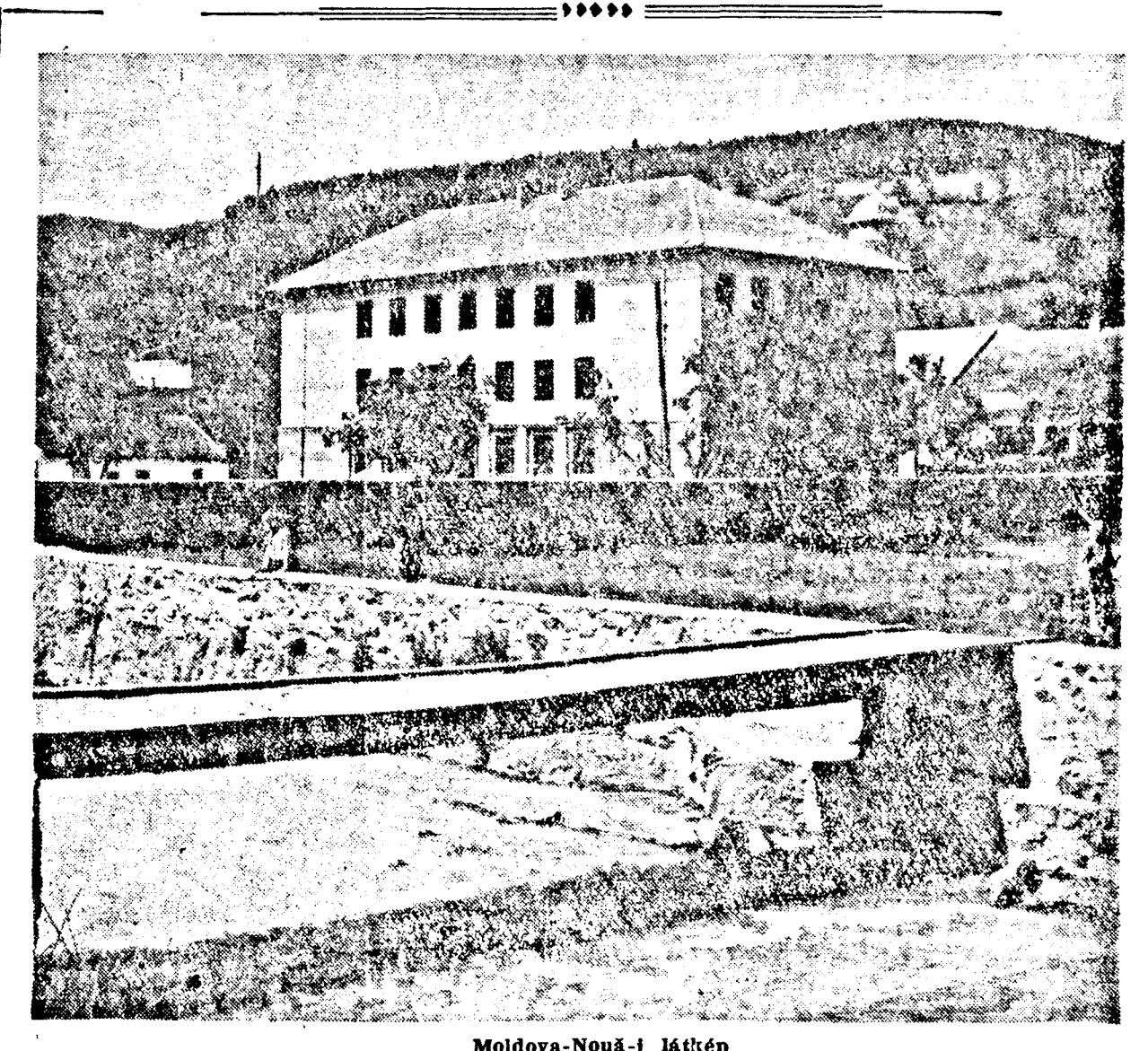
A küldöttség tagjait Alexandru Drăghici, Stefan Voitec és Mihail Dalea elvtársak, az RMP

KB több tagja és pártaktivisták kísérték ki a bányászati repülőtérre. Jelen volt I. K. Zsegalin, a Szovjetunió budapesti nagykövete és Li Den Hon, a Koreai NDK budapesti ideiglenes ügyvivője, valamint a koreai nagykövetség több tagja.

Délután a Szeremetyevo repülőtérén N. M. Svernyik, az SZKP KB Elnökségének tagja, A. Bas-

kakov, az SZKP KB Ipar- és szállítási osztályának vezetője, s az SZKP KB több aktivistája fogadta az érkező küldöttséget. Jelen voltak a Koreai NDK nagykövetségének képviselői, valamint a Román Népköztársaság moszkvai nagykövetségének több tagja is.

A küldöttség este repülőgépen tovább folytatta útját Phenjan felé.



Moldova-Nouă-i látkép

TÁVIRAT

TODOR ZSIVKOV elvtársnak, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának, DIMITAR GANEV elvtársnak, a Bolgár Népköztársaság Népi Gyűlése Elnöksége elnökének, ANTON JUGOV elvtársnak, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága, a Román Népköztársaság Allamtanácsa és Kormányja, az egész román nép nevében és a magunk nevében forró üdvözlőnként és legőszintebb jókívánságainkat küldjük Önöknek, kedves elvtársak, a Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepe — a fasiszta iga alóli felszabadulásának XVII. évfordulója alkalmából.

A román nép teljes szívből örönd azoknak a jelentős sikereknek, amelyeket a szomszédos bolgár testvéreink, kommunista pártja kipróbált vezetésével, a szocializmus építésének művésze, a gazdaság és kultúra fejlesztésében és a dolgozók életszínvonalának emelése terén elért. A bolgár nép, szüntelenül erősítve megingathatatlan barátságát a Szovjetunióval — amely elősegítette népünk felszabadulását és erőteljes, sokoldalú internacionalista segítségét nyújt nekik — állandóan fejlesztve együttműködését a többi szocialista országgal fáradszónak dolgozik, hogy biztosítsa a szocializmus teljes győzelmet hazájában.

A román-bolgár barátság — népünk nagyértékű kincse — szüntelenül fejlődik a marxizmus-leninizmus mindenek fölött győzedelmeskedő elvei alapján, mindkét ország javára és a legyőzhetetlen szocialista tábor szilkszilárd egységének megerősítése érdekében.

A román nép értékeli a Bolgár Népköztársaság aktív hozzájárulását a többi szocialista ország oldalán az általános és teljes leszerelésért, a balkáni és a világörke biztosításáért, a népek közötti baráti kapcsolatok fejlődéséért vívott küzdelemhez.

Az évforduló alkalmából, amelyen a román nép nagy örömmel vesz részt, újabb és egyre nagyobb sikereket kívánunk Önöknek, kedves elvtársak, a szocialista Bulgária fejlődéséért és a bolgár nép boldogságáért folyó szocialista építómunkában.

Örökre éljen a román és a bolgár népi barátsága és testvéri együttműködése.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ ION GHEORGHE MAURER,
a Román Munkáspárt Központi a Román Népköztársaság MI-
Bizottságának első titkára, nisztertanácsának elnöke
a Román Népköztársaság Al-
llamtanácsának elnöke



Sandulovici Elena. A Készruhagyár egyik öntudatos dolgozója. Tervének rendszeres túlszármazása mellett száz százalékos minőségű munkát végez. Emellett az esti liceum X. osztályának szorgalmas tanulója.

Ebben a történetben egy minenapi nyersolajtartályról lesz szó. Egy olyan tartályról, amely... (hogy) is fejezzük ki magunkat?) elcsúszott egy „dinyehéj”. Igen, egy dinyehéj, mégpedig a bürokrácia, a hivatali szűklátókörűség, pontosabban a lelkiismeretlenség dinyehéjén. Mert a sok bogarászás, huzavona mögött leggyakrabban ez rejlik. Figyeljük csak meg!

A lakók már idetova három hónapja beköltöztek a Lenin körút 25–27 szám alatti, újonnan épült tömbházba. Nagy volt az öröm, hiszen a lakások szépek, korszerűek, egyáltalán olyanok, amilyeneket dolgozók szeretnek otthonuknak vallani. Nem is volt semmi sem hiába, csupán a melegvízellátás szűnhetett, mivel a kazán felszerelése még nem készült el.

Sebaj! — mondották a házbellek — néhány napig megleszünk melegvízzel nélküli.

Készült is a kazán, mégpedig milyen lassan. Eltelt néhány nap, néhány hét, majd csaknem három hónap. Melegvíz sehoh. A lakók türelme is fogytán, hiszen közeleg a tél és ha nincs kazán, nem lesz fűtés sem. Nos, végül készen állt a kazán is. A 4-es számú építkezési vállalat mult hónap végén átírtában értesítette az ILLA-t, kiildjenek a fűtőberendezés átvételére. Össze is gyűlt a bizottság. Mindent alaposan megvizsgáltak, megvitatták és kiírták, hogy rendben volna a dolog, csak a fűtőanyag-tartály fűtő felig van... nem, nem nyersolajjal — vízzel! Meg aztán nincs fedele sem.

Ez igazán csekélység, ugyebár? Ki kell szavatyzni a vizet és be kell fedni a nyílást. Semmi más az egész — állapították meg a szakemberek, s mint

akkor jól végezték dolgukat, mentek tovább.

Ujabb hét telt el... S csodák-csodája: a tartályban lévő víz még mindig nem párologott el. Mi több, ügyvélyük, ha esne az eső, mind jobban szaporodna, mivel lejtős a talaj, bár a lakók kölappal fedték be a nyílást. Mert a fedél sem ké-szült el önmagától. Hiába, ilyenek ezek a fedelek.

És mivel vízzel nem lehet fűteni, továbbra is késik a melegvíz-szolgáltatás. Annak ellenére, hogy a lakók már ki-egyenlítették a fűtőre szolgáló nyersanyag ellenértékét és a kazánkezelő is készen áll a munkára! Igaz, hogyha az ILLA legalább annyira szíven viselte volna ezt a kérdést, mint a mennyire nem, a fűtést ideiglenesen tartály nélküli is meg lehetett volna oldani. Ezt mondják a 4-es számú Építkezési Vállalat szakemberei. Az ILLA-nál viszont azzal érvelnek, hogy még nem vették át jegyzőkönyvet a fűtőberendezést.

Vártuk, hogy kiszavatyz-zák a vizet, elkészítsék a fedelet és átadják a munkát jegyzőkönyv alapján — mondotta Hajnal László mérnök, aki tagja volt az emittelt bizottságnak.

Szó szerint — vártak! Az új-jukat sem mozdították annak érdekében, hogy a munka mi-előbb elkezdődjön.

S vajon mit tett ebben az ügyben Mócricsehi Gheorghe mérnök, aki a 4-es számú Épít-kezési Vállalatot képviselte a bizottságban?

3.

A tavasszal felhozott nehézségek között voltak olyanok, amelyek valóban számottevők. De éppen a szorongások bizo-nyították, hogy együttes erővel le tudják küzdeni ezeket.

Itt van mindjárt a szakem-ber-kérdés. Bizony a küszöbön, ahol a felszabadulás előtt a legtöbb uradalmi családok, napasmosok voltak, elég ke-vés kerteszei szakember akadt. Ha jól megnézzük, ilyen csak egyetlen egy volt, Barany! An-drás, a kerteszei brigád jelen-legi vezetője.

De ha kész szakember nem is állott rendelkezésükre, nagyon sok olyan fiatal és idősebb kol-lektivistát találhattak, akik kész örömpel tanultak meg ennek az igen szép mesterség-nek minden fortélyát, titkát.

Hallai József, Oláh József II. és Farkas Sándor II. főleg eb-ban az esztendőben váltak va-lóságos mestersévi a kerteszei-nek. Ezekre az elvtársakra a legnagyobb lelki nyugodalom-ra lehet bízni bármilyen nagy feladatot.

Persze, nem volt könnyű ed-dig eljutni. A kerteszei brigád

Hogyan „termelt” több mint négyszázezer lej Solronyán

(Folytatás az első oldalról.)

3.

A tavasszal felhozott nehézségek között voltak olyanok, amelyek valóban számottevők. De éppen a szorongások bizo-nyították, hogy együttes erővel le tudják küzdeni ezeket.

Itt van mindjárt a szakem-ber-kérdés. Bizony a küszöbön, ahol a felszabadulás előtt a legtöbb uradalmi családok, napasmosok voltak, elég ke-vés kerteszei szakember akadt. Ha jól megnézzük, ilyen csak egyetlen egy volt, Barany! An-drás, a kerteszei brigád jelen-legi vezetője.

De ha kész szakember nem is állott rendelkezésükre, nagyon sok olyan fiatal és idősebb kol-lektivistát találhattak, akik kész örömpel tanultak meg ennek az igen szép mesterség-nek minden fortélyát, titkát.

Hallai József, Oláh József II. és Farkas Sándor II. főleg eb-ban az esztendőben váltak va-lóságos mestersévi a kerteszei-nek. Ezekre az elvtársakra a legnagyobb lelki nyugodalom-ra lehet bízni bármilyen nagy feladatot.

Persze, nem volt könnyű ed-dig eljutni. A kerteszei brigád

Látogatás városunk étkezdeiben

A Teba gyárban

Megjegyzésünk csupán any-nyi: az étkezde vezetősége ko-rábban bocsássa a konyhasze-mélyeztet rendelkezésére a főz-ni való zöldségeket. Mert eddig gyakran megtörtént, hogy a ve-zetőség 8.30–9 órákor érkezik meg, viszont a személyzet már 8 órától várakozott (nyolckor kezdődik a munka). Ilyenkor az-asnapra szükséges főzőlelőtele teljes mennyiségét nem képe-sek megtakarítani ebédidőig. A munkaszervezésen tehát még le-het és kell is javítani.

Ennek ellenére a TEBA-gyár étkezdeje példamutató munkát végez.

A December 30 gyárban

Azt lehetné az ember, hogy nem is városunkban székelt a December 30-gyár étkezdeje. Hogy miért? Ez kissé hosszú-dalmas kérdés, de azért meg-próbáljuk megállapításunkat röviden alátámasztani.

Bizonnyára sokan emlékeznek még azokra az évekre, amikor a December 30-gyár étkezdeje vá-rosi vonatkozásban is a legjob-bak közé tartozott és több, mint 1.500 munkás étkezett itt na-ponta. A vállalat vezetősége biztosította a feltételeket, szép nagy helyiséget, korszerű, gőz-el melegített fűtőberendezést, stb. bocsátott az étkezde ren-delkezésére. S mi a helyzet most?

A napokban meglátogattuk az étkezdet. Bizony nem dicséked-het az étkezde vezetősége mindazzal, amit láttunk, amit tapasztaltunk. Beszámolóinkat azzal kezdjük, hogy az étkezde száma mintegy 500-ra csökkent (?!). Ezt azzal igyekezik ma-gyarázni Ignat Ana, az étkezde felelőse, hogy „sokan a gyár dolgozóit közül a közeli falvak-ban laknak”, „gyengébb a koszt, mint régen volt”, „nem elég változatos”, meg még-még. Hát ez mind igaz. De azt egyetlen szóval sem említetté az elvtárs, hogy miért mind-ez? Hogyan lehetséges az, hogy más vállalatoknál az étkezde tevékenysége kitűnik, itt pedig távolról sem felel meg a köve-telményeknek.

Ignat elvtárs és Tirnovean Ioan elvtárs, a raktárfelelős te-nyérnyi Irodahelyiségben ül-nek és talán csodára várnak, hogy majd csak történik va-lami és nem reklamálnak oly-sokan azért, mert nem elég vá-tozatos, nem elég jó az ebéd. De ezért ők mit sem tesznek. A város területén lévő étkezdek vezetői és a raktárak felelősei már hajnalban a placon tar-tózkodnak, várják, hogy a kollektivisták és az állami gazda-ságok dolgozói felhozzák árul-kat és lygekeznek megvásárol-

— Mit tettem volna? — vo-nogatja a vá-lást. — Vélemé-nysm szerint az ILLA feladata értesíteni vállalatunk vezetősé-gét az észlelt hibákról.

Érdekes, fel sem vetődött benne a kérdés: ha még ez is az ILLA „feladata”, vajon kit képviselt ő a bizottságban?

— Különben sem készült meg el az átvételi jegyzőkönyv — fűzi hozzá utólag.

De hát ki készítene el, ha nem a 4-es számú Építkezési Vállalat, aki a munkálatokat végezte?

Nos, hát ez az a dinyehéj, amelyen a fentemlített tartály „elcsúszott”.

A két vállalat vezetőségének viszont erőlyes felelősségrevonással kell meggyőznie a fent említett szakembereket, hogy ezen a „dinyehéj” azok is elcsúszhatnak, akik azt az ön-tudatos, lelkiismeretes munka kibontakozásának útjába szór-ták!

Kása János, Mándits Katalin

Az Enescu-fesztivál eseményei

Csütörtökön a George Enescu nemzetközi verseny második napján a Román NK Palotájá-nak kistermében a következő hegedűművészek léptek a Geo-ge Enescu népművész elnök-letével összeült zsűri elé: Duska Károly (Magyar NK), Wacław Lesniak (Lengyel NK), Jolanta Wilson (Lengyel NK), Beszelin Paraszkov (Bolgár NK).

A Rádió-Televízió hangver-sytermben, ahol a zongoristák versenye folyik, a zsűri, a-melynek elnöke Florica Musi-cescu tanár, a következő zong-oraművészeket hallgatta meg: Hong Teng (Kínai NK), Jerzy Witkowski (Lengyel NK), Erika Tschauer (Német DK), Her-mann Wolf (NDK), Ileana Ian-ky (Román NK).

A zenekar látogatása a Geo-ge Enescu fesztivál keretében jelentős művész eseménye or-szágnak. A zenekar ez al-kalommal három szimfonikus hangversenyt ad a Román NK Palotájában, a Rádió-Televízió hangverseny-termben és a Se-mánoktóra üzemben, majd hangversenyköruttra indul, a-melynek egyes állomásai: Pio-lesti, Brassó, Nagyszeben, Ko-lozsvár és Nagyvárad. Nagy zeneművészünk, George Enescu íránti hódolata jelöl a zene-ka ezeken a hangversenyeken Csajkovszkij, Prokofjev, Soszta-kovics és Richard Strauss mű-vein kívül műsorára tűzte Geo-ge Enescu I. szimfóniáját és II. rapszódiját.

(Agerpres)

MEGJELENT A KORUNK

augusztus–szeptemberi kiadás

A TARTALOMBÓL

Szabó Sándor: A kommunizmus történelmi küldetése. Balázs Sándor: A szocialista termelési viszonyok fejlődési útjema hazánkban. He-édi Gusztáv: Parasztságunk kollektivistá életformája. Márki Alpár–Wittenberger Károly: Kor-szerű genetika. Tóth Sándor: Az időszerű Herakleitosz. V. Aszmusz: Az olvasás, mint munka és alkotás. Barna János: A televízióterjedés néhány jellegzetessége. Szabó Zoltán: Stílus-vizsgálat és eszméiség. Gazda József: Mohi Sándor művésze-te. Bajor Andor, Földes Mária, Nicolás Guillén, Lászlóffy Aladár, Horia Liman, Szász János, Szemer Ferenc, Szives Sándor, Vanda Vasilevskaja, Veress Zoltán írásai, versei.

KORUNK

augusztus–szeptemberi kiadás

A TARTALOMBÓL

Szabó Sándor: A kommunizmus történelmi küldetése. Balázs Sándor: A szocialista termelési viszonyok fejlődési útjema hazánkban. He-édi Gusztáv: Parasztságunk kollektivistá életformája. Márki Alpár–Wittenberger Károly: Kor-szerű genetika. Tóth Sándor: Az időszerű Herakleitosz. V. Aszmusz: Az olvasás, mint munka és alkotás. Barna János: A televízióterjedés néhány jellegzetessége. Szabó Zoltán: Stílus-vizsgálat és eszméiség. Gazda József: Mohi Sándor művésze-te. Bajor Andor, Földes Mária, Nicolás Guillén, Lászlóffy Aladár, Horia Liman, Szász János, Szemer Ferenc, Szives Sándor, Vanda Vasilevskaja, Veress Zoltán írásai, versei.

Sportműsor

Hétvégi sportműsor

As utóbbi hetek legzazda-gabb sportmúsora — méltán il-lelték ezzel a jelzővel a helyi szurkolók az e hétvégi sport-események műsorát. Labdaru-gás, kézilabda, evezés, ökölvívás és kosárlabda — ezek a sportágak képviseltetik magukat szombaton és vasárnap váro-sunk sport találkozóinak pro-gramján. De vegyük sorjába.

LABDARUGÁS

As UTA vereség-sorozata el-lenére is, az érdeklődés közép-pontjában még mindig a tex-tílygári csapat bajnoki mérkő-zése áll. Ha a tavalyi rajt utáni helyzetet vesszük alapul, akkor ez a mérkőzés kétségkívül rangadó számba menne, az idén azonban egészen más a helyzet. A Bukaresti Dinamo a bajnoki táblázat élmezőnyében foglal helyet, az UTA pedig az utolsó helyen áll. A Dinamo nem veszített egyetlen pontot sem, míg az UTA egyetlen pon-tot sem nyert. Ezért ennek az ézi mérkőzésnek az idén kü-lönös jelentősége lesz. Az UTA megkísérli, hogy véget vessen az eddigi vereség-sorozatnak s végre győztesen hagyja el a pá-lyát. Tudjuk, nagyon nehéz feladat előtt áll a textílygári csapat, de bizunk a jó csapat-szellemben, a játékosok akara-tában és lelkesedésében s remé-ljük, ezen a vasárnapon az UTA jó játékkal örvendeztetni meg szurkolóit s felelteti a sok bosszúságot. A Bukaresti Dina-mo—UTA mérkőzésre vasárnap, délután 5 órai kezdettel kerül sor a December 30 stadionban. Előtte 3 órákor az utánpótlás csapatok találkoznak.

Bajnoki mérkőzésen mutatko-zik be közönségének ezuttal a vagonygári csapat. Vasárnap délelőtti negyed tízenykor az UVA labdarugó a Marosvásár-helyi IRA csapatát látják ven-dégül az UVA-pályán. A vagon-gyárilak is szeretné hazai pá-lán kiközösíteni az elmúlt he-ti nagybányai csorbát. Az UVA egész héten át komolyan kész-lődött erre a bajnoki mérkőzé-re. Szeretnék hinni, hogy ők is megszerezik első bajnoki pont-jukat ezen a vasárnapon.

Szombaton és vasárnap kerül sor a városi labdarugó bajnok-ság második fordulójára. A baj-noki forduló műsora:

Indagrara pálya: szombaton fél 5 órákor: Indagrara—Mure-sul, cukorgyári pálya: szomba-ton, fél 6 órákor: FZ—Victo-ria. Ségál pálya szombaton, dé-lután fél 5 órákor: Strungul—Vörös Triók. Egyetértés pálya:

Bajnoki mérkőzésen mutatko-zik be közönségének ezuttal a vagonygári csapat. Vasárnap délelőtti negyed tízenykor az UVA labdarugó a Marosvásár-helyi IRA csapatát látják ven-dégül az UVA-pályán. A vagon-gyárilak is szeretné hazai pá-lán kiközösíteni az elmúlt he-ti nagybányai csorbát. Az UVA egész héten át komolyan kész-lődött erre a bajnoki mérkőzé-re. Szeretnék hinni, hogy ők is megszerezik első bajnoki pont-jukat ezen a vasárnapon.

Szombaton és vasárnap kerül sor a városi labdarugó bajnok-ság második fordulójára. A baj-noki forduló műsora:

Indagrara pálya: szombaton fél 5 órákor: Indagrara—Mure-sul, cukorgyári pálya: szomba-ton, fél 6 órákor: FZ—Victo-ria. Ségál pálya szombaton, dé-lután fél 5 órákor: Strungul—Vörös Triók. Egyetértés pálya:

(Folytatjuk)

Felkészültek az új tanév megkezdésére

A nagylaki középiskola igaz-gatósa a pártalapszervezet támogatásával minden intézke-dést megtett, hogy felkészülten várja az új tanév megkezdését.

A szlovák tagozaton új tan-termet rendeztek be és az egész épületet belülről, kívülről ta-tarozták. Erőteljes segítség nyu-jtott ebben a munkában a hely-beli Victoria kollektív gazdaság, amelynek elnöke, Cloarsa Ilie, személyesen foglalkozott az e-lőkészületekkel. A román tago-zaton is elvégezték az általános javításokat, összesen öt új tan-termet rendeztek be. Az iskola diákokthoz is felkészülten vár-ják a lakóit. Itt is befejezték már a javítási munkálatokat és be-szerelték a szükséges élelmet. A diákokthoz befogadó képessé-gét jelentősen növelték, ugyan-így ebben az esztendőben még egy emeletet építettek be erre a célra.

Az új tanév megkezdéséhez szükséges anyagi feltételek biz-toztatásában nagy segítséget je-lentett a helyi párt- és állami szervek gondoskodása. Hasonló-

képpen az iskola igazgatósa a nyári szünetben közvetlenül foglalkozott az előkészületek irányításával.

Az új tanévben a nagylaki középiskola növendékai még ked-vezőbb feltételek között tanul-hatnak, még alaposabban meg-ismerhetik egymást s ezáltal jobban elmélyülhet barátságuk.

Pátról Ioan és Molnár Iván levelező

Felkérlik a fogyasztókat:

ADJANAK MEG MINDEN SEGÍTSEGET A VALLA-LAT SZERVEINEK, töltsék ki a nyomtatványokat: és nyújtsák be ezeket a meghatározott helyen és időben. Ennek elmulasztása esetén a vállalatnak nem áll módjában a díjazás-leszállítás teljes egészében való alkalmazása.

A kitöltött nyomtatványokat a vállalat portásánál kell leadni.

Az aradi Cukorgyár ALKALMAZ

legalább egy éves szakmai gyakorlattal rendelkező

gépész- vagy energetikai mérnököt

Az érdekeltek forduljanak a vál-lalat személyzeti osztályához.

OLVASSANAK SZOVJET UJSAGOKAT ÉS FOLYOIRA-TOKAT!

A szovjet naplajok és fo-lyóiratok 1962-es katalógusa-ban megtalálhatók a jövő év-ben megjelenő sajtótermékek címei. Fizessetek elő a szov-jet kiadványokért!

Előfizetni lehet a postahí-vatalkonban, levélkézbesítéssel és a vállalati és üzemi sajtó-terjesztőknél.

A világbéke megőrzésében fontos szerep hárul a szovjet-indiai barátságra

— N. Sz. Hruscsov beszéde a szovjet-indiai barátsági nagygyűlésen —

MOSZKVA. (Agerpres) — TASZSZ:

Szeptember 8-án, a Kreml Nagy Palotájában szovjet-indiai barátsági nagygyűlés zajlott le.

A moszkvai dolgozók képviselői melegen köszöntötték a Szovjetunió vezetőit, élükön Nyikita Hruscsoval, valamint Dzsavaharil Nehrut, az Indiai Köztársaság miniszterelnökét, midőn helyet foglaltak az előnökségen.

A nagygyűlést Nyikolaj D. Gaj, a moszkvai szovjet végreható bizottságának elnöke nyitotta meg, aki a moszkvaiak nevében szívélyesen üdvözölte Nehrut.

Üdvözlő szavakat intézett még Dzsavaharil Nehruhoz Nyikolaj Cicin akadémikus, a szovjet-indiai kulturális kapcsolatokat apoló egyesület elnöke, Konsztantyin Lizakov, a Dinamo územek marosá és Ljovlja Szkopovca, a moszkvai egyetem hallgatója. Valamennyien újabb nagy sikereket kívántak a baráti indiai népek országa gazdaságának és kulturájának fejlesztésében és a béke nagyszerű ügyének erősítésében.

A nagygyűlésen felszólalt Nyikita Hruscsov, a szovjet kormány vezetője hangsúlyozta, hogy az Indiai Köztársaság kormányfőjének a Szovjetunióban tett látogatása elő fogja mozdítani a szovjet-indiai barátság további erősödését.

Az Ön látogatása országunkban — mondotta Nyikita Hruscsov Nehruhoz intézte szavait — olyan időpontban történik, amikor a nemzetközi helyzet nagyon bonyolult lett és az egész emberiséget egy újabb világháború veszélyének fokozódása nyugtalanítja.

Nyikita Hruscsov hangsúlyozta, a legagresszívabb imperia-

a erők, amelyek készen állnak arra, hogy a világot termokémi háború szakadéka sodorják, a német békeszerződés megkötésének kérdését használják fel ürügyként a helyzet súlyosbításához. Megemlítette, hogy a német kérdés elterjesztett szovjet javaslatok célkitűzése: a német békeszerződés megkötésével elol-
tani a második világháború után Európá szívében visszamaradt füstölő tüzfészket, jogilag szentesíteni a jelenlegi német határokat s gátat emelni a Nyugat-Németországban

szerepet játszó militaristák és revansisták veszélye kalandjainak útjába.

N. Sz. Hruscsov hangsúlyozta, hogy a két német köztársaságnak az Egyesült Nemzetek Szervezetébe való felvétele nagy hasznára válna a béke ügyének. A nyugati hatalmak vezető körél még nem akarják észszerűen felvetni a Németországgal való békeszerződés kérdését. A nyugati hatalmak a háborús előkészületek fokozásával és nyílt fenyegetéssel válaszolnak a német békeszerződés megkötésével kapcsolatos szovjet javaslatokra.

A szovjet kormányfő rámutatott, hogy a Nyugaton sok vita folyik a tárgyalások szükségességéről. Ebben a szellemben nyilatkozott Kennedy, az USA elnöke is, augusztus 30-i sajtóértekezletén — mondotta Nyikita Hruscsov. Ha ez a nyugati hatalmak igazi szándékait tükrözi, ha a nyugati hatalmak hajlandók építő tárgyalásokat folytatni, a szovjet kormány csak üdvözlő ezt a szándékot —

mondotta Nyikita Hruscsov. Mi olyan komoly, építő jellegű tárgyalások mellett vagyunk, amelyek eredményeként a hitlerellenes koalíció valamennyi állama megkötött a német békeszerződést. Sajnálni fogjuk, ha a nyugati hatalmak nem írják alá velünk együtt a német békeszerződést. Ebben az esetben a békeszerződést az NDK és azok az államok írják alá, amelyek ezt óhajtják. Lehetetlen tovább halogatni a békeszerződést, a népek nem bocsátanak meg nekünk az újabb halasztást.

A német békeszerződés megkötésével Nyugat-Berlin kérdése is megoldódik — mutatott rá N. Sz. Hruscsov. Magától értetődik, hogy Nyugat-Berlinnek kapcsolatban nem lesz semmiféle blokáddal. Nagyon sajnáljuk, hogy az imperialista körök nem fogadták megértéssel, sőt dührohammal reagáltak békeszerződésünk felkötésére és a német békeszerződés megkötésére és a nyugat-berlini helyzet normalizálására irányuló javaslatainkra, amelyeket jószándékkal javasztunk elő, hogy felszámoljuk a második világháború maradványait.

Tekintettel a fennálló körülményekre, természetesen nem hagyhattuk figyelmen kívül országunk és az egész szocialista tábor biztonságának érdekeit. A Szovjetunió ellen hangoztatott nyílt fenyegetések nukleáris fegyverek használatára kényszerítettek bennünket. A szovjet kormányfő rámutatott: az USA és Anglia kormányainak az a javaslata, hogy a légkörben ne hajtsanak végre nukleáris fegyverkísérleteket, propaganda-módszer a közvélemény becsapására. Az USA elnöke meg sem várta a Szovjetunió válaszát erre a javaslatra, hanem elhatározta, hogy az Egyesült Államok kísérleteket végez a nukleáris fegyverrel.

Amint N. Sz. Hruscsov leszögezte, az USA és Anglia javaslatainak igazi értelme abban merül ki, hogy egyoldalú katonai előnyökre tegyenek szert a Szovjetunióval szemben. Franciaországot például nem köti semmiféle korlátozás a nukleáris fegyverkísérletekkel, amellyel az egész NATO-tömb érdekében hajt végre.

Éppen a béke megőrzése, s az országok és népek sorsa iránti gondoskodás késztetett bennünket arra — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov —, hogy megtegyük a szükséges intézkedéseket, észre térítsük az agresszív erőket, hogy végre megértsék: háború után nem érhetik el céljukat.

Ha a nyugati hatalmak magukév teszik az általános és teljes leszerelésre vonatkozó szovjet javaslatokat, ha vétojuk nélkül, átfogó nemzetközi ellenőrzési rendszert fogadnak el, szabad bejárással a világ minden zugába, hogy a többi állam tudta nélkül egyetlen ország se gyárhasson fegyvereket és ne halmozhasson fel agresszióra készülő erőket, akkor az általános és teljes leszerelés kérdése az összes népek javára oldódik meg. A nyugati hatalmak azonban nem javasolnak saját ellenőrzési rendszert az általános és teljes leszerelés mellett. Ok nem óhajtják a leszerelést és tudják, hogy ha ellenőrzési rendszert javasolnának az általános és teljes leszerelés fölött, mi előgádnánk ezt és akkor ok már

nem tehetnének semmit a leszerelés ellen.

A tömbön kívüli államok vezetőinek néhány nappal ezelőtti véget ért belgrádi értekezletén létrejött eredmények azt mutatják, hogy mind szélesebb körben helyeslik a békeknek kedvező tevékeny akciók szükségességét — mondotta N. Sz. Hruscsov. Az értekezlet légkörében érezhető volt az emberiség sorsáról való nemes gondoskodás, a béke megvédése és a gyarmati rendszer végleges megszüntetése irányuló óhaj.

Az óhaj rámutatott: ha az USA és a Szovjetunió közötti békes baráti kapcsolatok lennének, kevéssé valószínű, hogy bárki is megpróbálna a nemzetközi légkör. Meg kell nyitni az utat az illyenszerű szovjet-amerikai baráti kapcsolatok előtt s ezért el kell hártani a Szovjetunió és az USA kapcsolatában fennálló akadályokat, létre kell hozni a valóban békes egymás mellett élést és kedvező feltételeket kell teremteni a kereskedelem, a kulturális és más kapcsolatok fejlesztéséhez. Erre törekszünk mi, a szovjet kormány pedig nagy erőfeszítést tesz a cél érdekében.

A világbéke megőrzésében fontos szerep hárul a szovjet-indiai barátságra. A szovjet kormány mindent elkövet a barátság erősítésére, mindkét nép java, valamint a világbéke érdekében. A szovjet kormány és a szovjet nép minden tőle telhetőt megtesz a Szovjetunió és India közti gazdasági, tudományos, műszaki, kulturális és más természetű kapcsolatok szüntelen erősítése és fejlesztése érdekében.

A gyűlésen elmondott beszédekben Dzsavaharil Nehru hangsúlyozta, hogy mindig nagy örömet okoz neki a Szovjetunióban tett látogatása. Ezek a látogatások — mondotta — alkalmat nyújtanak számomra, hogy személyesen megfigyelhessem a szovjet népek az új társadalom megteremtése terén, valamint a tudomány fejlődésében elért előrehaladását. Nehru hozzáfűzte: nagy öröme szól az a baráti légkör, amellyel a Szovjetunióban az összes látogatókat övezik.

Nehru hangoztatta, hogy a Szovjetunióban hat évvel ezelőtti legutóbbi látogatása óta a szovjet nép feltűnő sikereit ért el az ürrépülések terén. Moszkva még szebb és nagyobb lett. Nehru a továbbiakban arról beszélt, hogy ebben az évben jelentősen kifejlődött India és a Szovjetunió kapcsolata és

együttműködése, erősen kibővült a kereskedelem és a kulturális kapcsolatok. Indiai diákok százaival jönnek tanulni a Szovjetunióba, Indiában nagy üzemek épültek és épülnek a Szovjetunió segítségével.

A szovjet szakemberek állandó támogatásban részesítenek e számunkra rendkívül fontos területen — mondotta Nehru — s rendkívül hálás vagyunk a Szovjetunió kormányának azért a segítségért, amelyet nekünk nyújtott és nyújt.

Nehru rámutatott, hogy jóllehet erősen igénybe veszik az országa előtt álló problémák, állandóan foglalkoztatja az utóbbi időben kifeleződött nemzetközi helyzet. A béke a népek létbiztonságát — hangsúlyozta Nehru. A Szovjetunióban — jegyezte meg Nehru — a béke megőrzésének fontosságát még jobban megértik, mint bármely más országban, a Szovjetunió sikra száll az általános és teljes leszerelésért, hogy egyszer s mindenkorra megszűnjék a háborús veszély.

Mi, indiaiak — mondotta Nehru — mindig a béke mellett voltunk és vagyunk. Ha háború törne ki, reményeink és tervünk összeomlanának. Felkérjük a nagyhatalmakat, amelyekről a béke megőrzése függ, kövessenek el minden tőlük telhetőt a háború kitörése veszélyének elhárítására.

Dzsavaharil Nehru elmondotta, hogy üzenetet hozott N. Sz. Hruscsovnak, a szovjet kormány vezetőjének a tömbön kívüli országok belgrádi értekezletén résztvevőitől. Az üzenet a béke sorsa iránti aggodalomnak ad hangot. Ez értekezlet résztvevőit üzenetét intézték az USA elnökéhez is, és ez a tárgyalásokra való sarkentést tartalmazza. Meggyőződésem — mondotta Nehru —, hogy csak a tárgyalások vezethetnek gyümölcsöző eredményekhez.

Az indiai kormány vezetője kijelentette, hogy a tárgyalások, amelyek ma parancsoló szükségessé váltak, egyengetik az utat a teljes leszerelés sürgető kérdésének felvetése felé.

A Szovjetunió — mondotta Nehru — a béke és a leszerelés mellett van. A Szovjetunió hatalmas sikereit ért el. Ezek a sikerek — a jelenlegiek éppen úgy, mint a jövőbeliek — az alkotó munka eredményei.

Remélem — mondotta Nehru, — hogy a béke fenntartására irányuló mozgalom, amely már sok éve észlelhető a Szovjetunióban, továbbra is folytatódni fog.

Működés a külpolitikában

A következő öt évben 1,5–2-szeresére növekszik a kereskedelmi cserék volumene a Szovjetunió és az európai népi demokratikus országok között

MOSZKVA. (Agerpres) — TASZSZ:

A következő öt évben átlag az 1,5–2-szeresére növekszik a kereskedelmi cserék volumene a Szovjetunió és az európai népi demokratikus országok között — írja az Izvesztijában A. Poljenko közgazdász.

A szocialista tábor országai közötti gazdasági együttműködésnek az SzKP programtervezetében tükrözött távlatait követve a Szovjetunió hangsúlyozza, hogy az illető országok azo-

nos típusú gazdasági alapja megteremtő a feltételeket az új típusú gazdasági kapcsolatok, s a szocialista tábor keretében történő nemzetközi munkamegosztás számára.

Az 1961–1965 évekre szóló hosszulejratu kereskedelmi egyezményeken tekintete vetették ezt a legnagyobb fontosságú gazdasági követelményt. A Szovjetunió és az európai népi demokratikus országok kölcsönös megegyezéssel programot dolgoztak ki nyersanyagok és

üzemanyagok, gépek és felszerelések, gabona és közszükségleti cikkek kölcsönös szállítására vonatkozólag.

Az európai szocialista országok már eddig is egyre növekvő mennyiségben szállítottak és szállítják továbbra is a Szovjetunióba a legkülönbözőbb felszereléseket, amelyek gyártása hagyományossá vált országukban és megfelel iparuk specializálásának.

A kereskedelmi egyezményekben előirányozták az 1961–1965-ös évekre megállapított ipari termelési színvonal biztosításához szükséges nyersanyag és üzemanyag szállítást. A Szovjetunió, mint olyan ország, amely a legnagyobb üzemanyag-tartalékokkal rendelkezik, egyebek között több mint 55 millió tonna nyersolajat szállít öt év alatt az európai szocialista országoknak.

Ezek az adatok és mások is azt bizonyítják — hangsúlyozza a szerző —, hogy a szocialista országok közötti külkereskedelmi szilárd és tervszerű ipari fejlődésüknek, ipari potenciáljuk, hatalmuk és tekinélyük megerősítésének ügyét szolgálja. És éppen ebben nyilvánul meg a szocialista rendszer legnagyobb előnyeinek egyike — írja Poljenko.

A genfi Laosz-értekezlet munkálatai

GENF. (Agerpres) TASZSZ:

A Laosz kérdés rendezésével foglalkozó nemzetközi értekezleten vége felé közeledik a résztvevők által kidolgozott egyezménytervezet vitája. A Laosz semlegességére vonatkozó nyilatkozatvezetést az értekezlet már jóvá is hagyta. A politikai megfigyelők megelégedéssel hangulycsozók, hogy a genfi értekezleten haladás mutatkozik, de úgy vélik, hogy a munkálatok ütemét gyorsítani kellene, különös tekintettel a Laosz kérdés mielőbbi megoldására szükségeségre.

Miért is nem használja fel az értekezlet a rendelkezésre álló összes lehetőségeket? Ki és milyen módon halogattja a Laosz nép és egész Délkelet-Ázsia létfontosságú kérdéseinek megoldását? A genfi értekezlet zárt ajtók mögött ülésezik. A különböző küldöttségek tagjaival folytatott beszélgetésekből és a helyi és külföldi sajtóban megjelenő hírekből kitűnik, hogy az értekezlet munkálatait a nyugati hatalmak pozíciója késlelteti. Nézzük például csak a legutóbbi néhány ülést. Franciaország és az USA küldöttségének makacsul ragaszkodnak ahhoz, hogy nagyszámú felügyelőbizottság létesítésének, amelyek voltaképpen a Laosz hatóságokkal párhuzamosan működnek, beavatkozza a helyi közigazgatási ügyekbe. Folszenn, Laosz képviselője visszautasította az erre irányuló kísérleteket és hangsúlyozta: népe, amely súlyos áldozatokat hozott az idegen uralom elleni harcban, sohasem fog beleegyezni

abba, hogy gyámságot kényszerítsenek rá. Elsősorban maguknak a Laosz lakosainak érdekük, hogy hazájuk semleges állam legyen s ezért nem az idegen „felügyelő csoportoknak”, hanem a Laosz hatóságoknak kell örködniük Laosz szuverenitásának és semlegességének tiszteltentartása felett.

A nyugati országok küldöttsége a nemzetközi bizottság által hozott határozatok kérdésében is olyan álláspontot helyezkedtek, amely nem felel meg az idők szellemének. Az ülések során a határozatok hozatala tekintetében a szavazathelyesség elvét próbálták szembelyezni az egyöntetűség elvével, amely a legeredményesebb és amint a korszerű nemzetközi gyakorlat mutatja, az egyedüli lehetséges elv. Természetes, hogy a genfi értekezlet résztvevői nem érthettek egyet egy ilyen javaslatl.

S végül még egy példa: a szeptember 6-i ülésen az USA, Kanada és Thaiföld képviselői a minimumra próbálták csökkenteni, sőt lehetőleg felszámolni a genfi értekezlet társelnökeinek intézményét. Még Macdonald, Nagy-Britannia képviselője is e próbálkozás ellen nyilatkozott.

A Nemzetek Palotájának folyócsón az a vélemény alakult ki, hogy ha a nyugati hatalmak realitás módón, építő szellemben vetnék fel a kérdéseket, ez sokkal közelebb hozná a Laosz kérdés megoldásának pillanatát.

A SZOVJETUNIOBAN

Növekszik a termőföld területe

MOSZKVA. (Agerpres). — A Szovjetunióban szeptember 5-ig 93.106.000 hektár területtel (takarították be a gabonaféléket (a kukorica kivételével) és a hüvelyeseket. Ez a terv 84 százaléka Jelenli.

A feltört földek területén 11.412.000 hektár területtel (takarították be a gabonatermést, vagyis 6,1 millió hektárral nagyobb területtel, mint az elmúlt évben).

Szeptember 9 — Bulgária felszabadulásának napja

egész rajonokat szabadítottak fel az országban. Amikor a szovjet hadsereg Bulgária északi határához ért, a nép megdöntötte a burzsoáz-fasiszta diktatúrát.

Nehéz utat tett meg a bolgár nép a szeptemberi történelmi győzelemig. A fasiszta rendszer legutóbbi éveiben is önfeladózó bátorsággal harcolt, a bolgár hazafiak ezzel áldozták életüket azért, hogy országuk szabad legyen, hogy népüket többé se senki ne zsákmányolja ki. A bolgár nép hősi harcát siker koronázta. Az ország történelmében új fejezet kezdődött: véget ért a kapitalista uralom és létrejött a népi államhatalom, amelynek segítségével szétzúzták a kapitalista ellenállást és államotították a több termelési eszközt. Ily módon felszámolták a kizsákmányolási gazdasági alapját.

A bolgár nép szeptember 9-én kifejezésre juttatta határaitlan hálálát és szeretetét a kommunista párt iránt, amely szoros egysébe tömörítette az ország hazafias erőit s a szeptemberi győzelemig irányította a harcot és azóta is bátor kezdeményező kézzel vezeti a bolgár dolgozókat. A bolgár nép ugyanakkor forró hálájának ad kifejezést a Szovjetunió népel és dicsőes hadserege iránt, amelynek a fasiszma láncolatból való kiszabadulását köszönheti.

A népi hatalom súlyos örökséget vett át Bulgáriában. Az elmúlt 17 év alatt Bulgária a kapitalizmus által tönkretett szegény országból, a faek és a fejletlen ipar országából a Bolgár Kommunista Párt vezette dolgozók alkotó tevékenysége és a Szovjetunió önzetlen se-

gítése révén fejlett ipari- agrár országgá alakult át, amely saját nehéziparral, hatalmas gépesített és szövetkezett mezőgazdasággal rendelkezik.

A bolgár nép történetében ez a rövid időszak valóságos korszakot jelent a forradalmi átalakulások folytan, amelyek a szocializmus útján való fejlődés során mentek végbe. Valóra vált Georgi Dimitrov jóslata: Bulgária 15–20 év alatt valóra váltja, amit a kapitalista országok csak évszázadok alatt valósítottak meg. Az országban szocialista munkaviszonyok honosodtak meg, végleg felszámolták az ember ember által kizsákmányolását, a munkanélküliség örökre megszűnt.

A szocialista ipar oly gyors ütemben fejlődik Bulgáriában, amilyen a kapitalizmuséiban elképzeltethetlen. A Bolgár Kommunista Párt VII. kongresszusát követő években példátlanul fellendült a népiömegek alkotó kezdeményezése energiája. A dolgozók kimagasló sikereket értek el a szocializmus építésében. A harmadik ötéves tervet nagy vonalakban három év alatt teljesítették. Az 1962-re előirányzott ipari termelést már 1960 folyamán befejezték.

A párt és a kormány most az ország általános fejlesztési tervén dolgozik, amely a következő 20 évre szól. Ez a nagyszabású terv példátlan távolokat nyit meg a termelői erőfő fejlődés és az ország sokoldalú felvirágztatása előtt. Ez a terv a szocializmus végleges felépítésének és a kommunizmus építésének programja a Bolgár Népköztársaságban. Az 1961. év — a negyedik ötéves

terv első éve — tervének teljesítésével egyidejűleg a nagyszabású program valóra váltásához is hozzájárult. Az ipar idele első felévi össztermelését 106,1 százalékkal teljesítették, sőt 1.387.000.000 leva értékben telt is haladták. Az ipar fejlődési üteme sokkal magasabb az előirányzottánál. A tavalyi első felévihez viszonyítva 11,9 százalékkal növekedett az ipari termelés, az előirányzott 7,8 százaléka helyett. Még gyorsabb ütemet ért el a villamosenergia termelés, a kohászat, az építőanyag-ipar, az élelmiszeripar és más iparágak termelése. A párt Központi Bizottságának márciusi plenárius ülése és a fogantatott intézkedések eredményeként jelentős sikereket születtek a munkatermelékenység növelése tekintetében is. Az iparban 1960 első felévihez viszonyítva 2,9 százalékkal haladták túl az egy munkásra előirányzott termelékenységét. A munkatermelékenység az iparban 7,4 százalékkal növekedett. Egyes iparágakban még ennél is nagyobb a munkatermelékenység növekedése az elmúlt év első felévihez képest.

Nagy sikereket születtek a bolgár mezőgazdaságban is, ahol a szocializmus már győzedelmeskedett. A régi, primitív mezőgazdaság helyén, amely csak nyomorúságos életet biztosított a parasztság számára, kollektivizált, gépesített mezőgazdaság jött létre. Ma már csaknem az összes gazdaságok és az egész szántóterület 946 mezőgazdasági munkaszövetkezetben tömörül. Az ország szántóföldjein több mint 40.000 konvencionális traktor (15 lóerős), 8000-nél több kombajn és tízezer más mezőgazdasági

gép dolgozik. Számos mezőgazdasági munkafolyamatot teljesen gépesítettek. A népi hatalom 17 éve alatt 750.000 hektárra növekedett az öntözött terület, 1965 végéig 2 millió hektárra szándékoznak növelni ezt a területet. Ugyanakkor sikerrel váltják valóra a mezőgazdaság villamosítását.

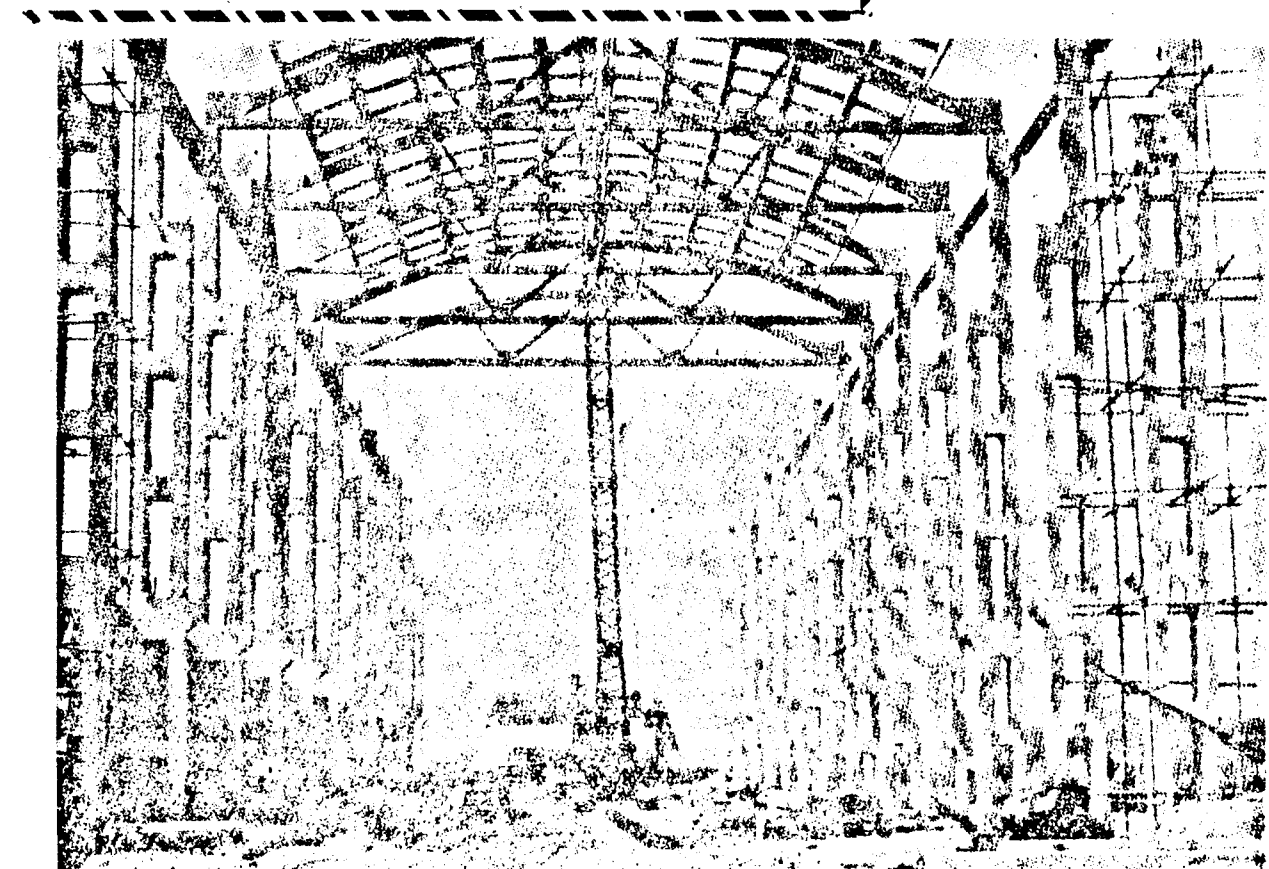
A mezőgazdasági termelés 1960-ban körülbelül 75 százalékkal haladta túl az 1939. évi. Az idele első felévi eredmény még ennél is jobb volt. A mezőgazdasági munkaszövetkezetekben és az állami gazdaságokban az alábbi arányokban haladtak túl az idele első felévihez az elmúlt év azonos időszakaiban termelését: tejből 12,5 százalékkal, tojásból 13,1 százalékkal és gyapjából 5,4 százalékkal. Ugyanakkor túlteleltették a burgonya, zöldség, szesz, tej és más mezőgazdasági termékek felvásárlási tervét.

A bolgár népköztársaság feltartóztatatlan fejlődése folytán szüntelenül emelkedik a dolgozók életszínvonala. 1960–1961 folyamán több, mint 1.300.000 munkásnak és tisztviselőnek emelték fel a fizetését. Az állam a mezőgazdasági munkások életszínvonalának emeléséről is gondoskodott. A leva vásárlóereje állandóan növekszik.

A bolgár népek a népi hatalom 17 évében elért sikerrel azonban nem jöhettek volna létre a szocialista országok kölcsönös segítségével és sokoldalú együttműködése, mindenképpen pedig a Szovjetunió önzetlen támogatása nélkül.

A román nép szívöböl örvend a bolgár nép minden tevékenység területén elért jelentős sikerének.

Országaink együttműködése és kölcsönös segítségnyújtási kapcsolatai évről-évre fejlődnek mindkét nép javára, a szocializmus építését és a béke megvédéséért vívott harcban. I. Gálafanu



A Stara Zagora melletti műtrágya üzem

ERRŐL-ARRÓL

Mi az oka az érlelmeszesedésnek? Újabb szovjet kutatások, tapasztalatok

Az egyik leggyakoribb öregkori betegség az érlelmeszesedés. Még nemrég általános volt a hiedelem, hogy ez a betegség valójában nem is kóros elváltozás, hanem a szervezet természetes védőreakciója a véredények öregkori elvékonyodásának ellensúlyozására. Az érlelmeszesedés keletkezését és gyakran vesélyes következményeit azonban arra készítették az orvosok, hogy egyre figyelmesebben megvizsgálják a betegség keletkezését és annak okait.

PARÁNYI ZSIRADÉKSZEMCE...

N. N. Aniszkov, szovjet tudós beható vizsgálatokat folytatott ezen a téren. Megállapította, hogy az érlelmeszesedés azzal kezdődik, hogy a vérszármazékból koleszterin bizonyos okokból kifolyólag kicsapódik és lerakódik a véredények belső falára. Kezdetben parányi zsiradékszeme formájában jelentkezik ez a lerakódás, azután fokozatosan megnövekszik, átalakul és végül megjelenik az úgynevezett arterioszklerotikus lemez, amely összenyomja a véredényt és keringési zavarokat okoz.

A fenti megállapítás lehetővé teszi, hogy az orvostudomány megkezdje a küzdelmet az érlelmeszesedés ellen, amely a statisztika szerint, átlag minden harmadik embernél kisebb, vagy nagyobb mértékben észlelhető.

FONTOS: A MEGFELELŐ ÉTREND

N. N. Aniszkov megállapításai, amelyekből világosan kitűnik, hogy az érlelmeszesedés nem természetes folyamat, hanem az anyagcserével kapcsolatos, kóros elváltozás, nagyszabású statisztikai vizsgálódásra készítették Z. M. Volinszkij professzort, aki évek óta tanulmányozza a szív- és véredénybetegségeket. Volinszkij megállapította, hogy közvetlen kapcsolatot áll fenn a táplálkozás, illetve a koleszterin anyagcsere és a szív- és véredénybetegségek között. Ennek megfelelően ajánlásokat dolgozott ki az ilyen megbetegedések gyógykezelésére, illetve elhárítására, megfelelő étrend segítségével.

Nemrég újabb sikerről számoltak be a szovjet tudósok. Azzal kezdődött a dolog, hogy a leningrádi zsiradéktelítő kombinát mérnök eljárást dolgoztak ki a kukoricából készülő ételgyártására. A kombinát vezetősége az első tétel kukoricaolajból mintákat küldött Volinszkij professzornak és felkérte, állapítsa meg, mennyire alkalmas az új ételajlatja emberi táplálkozásra.

SIKERES GYÓGYÍTÁSI KÍSÉRLETEK

Volinszkij munkatársaival együtt számos kísérletet hajtottak végre az új olajjal s egyebek között azt is megvizsgálták, hogy milyen hatása van a

koleszterin lerakódások képződésére. Egy csoport házinyulat négy hónapra keresztül napraforgóolajban oldott koleszterinnel etettek, egy másik csoportnak pedig kukoricaolajban oldott koleszterint adtak. A kísérleti állatok vérszármazék megvizsgálásakor megállapították, hogy az előbbi esetben — vagyis napraforgóolaj etetésénél — a vér koleszterin tartalma csaknem ötször akkora volt, mint a kukoricaolaj esetében. Még kézzel foghatóbbak voltak a boncolási eredmények. A kukoricaolajjal táplált nyulaknál, a koleszterinnel való etetés ellenére, elenyészően kevés koleszterin-lerakódás volt észlelhető.

Ezután nagyszabású kísérletet hajtottak végre a Szkorohod gyár orvosi rendelőjében. A P. Gollkov egyetemi előadó tanár ellenőrzésével mindazoknak a munkásoknak és tisztviselőknek, akiknél magas vérnyomást észleltek, kukoricaolajjal készült, különleges étrendet írtak elő. A kísérlet nagyszérius eredménnyel járt. Az összes betegek vérnyomása normálisra csökkent s az arterioszklerotikus tünetek lényegesen javultak.

A szovjet orvostudomány ilyen módon, a természetben dolgozó munkások közreműködésével, újabb utat mutatott az öregkori betegségek elleni küzdelemben.

A Káspi tengeren

Tengeralatti iszapos vulkán tört ki

Szeptember 4-én reggel a Káspi-tengeren, a Bakutól 40 kilométerre délkeletre fekvő Duvannij sziget környékén, kitört egy tengeralatti iszapos vulkán.

A vulkán kitörését erős földalatti zaj előzte meg, majd gázokból, vulkanikus kőzetekből és iszapból álló oszlop lövellt a magasba a viz fölött. A tüzet fogott gázok lángnyelve hozzávetőleg 200 méter magasságba emelkedett. A kitörés újabb tanulmányozására annak, hogy e körzetben mérhetően gazdag tengeralatti kőolaj- és gáztelepek vannak.

A szófiai cirkusz Aradon

Néhány nap óta városunkban vendégszerelnek a szófiai cirkusz művészei. A nagyszámú érdeklődő közönség este-estére lelkes tapsal imazzza a tehetséges bolgár művészeket, akik érdekesebbnél-érdekesebb számokkal szórakoztatják az aradi cirkuszkedvelőket.

Képeink izlett nyújtanak a Szófia cirkusz műsorán szereplő nagyszerű számokból. E képek is tanulmányozását képezik a vendégek magas felkészültségének.

Baloldali képünk Margareta Kazarova szemképrázoló egyensúlyozó számainak egyik mutatja be.

Középső képünk Nikola Boiklanov lélegzetelállítóan izgalmas ugrását ábrázolja, amelyet éles késekkel kila-



kott gyűrűkön keresztül végez. Jobboldali képünk a Gocevi testvérek egyensúlyozó művészetét eleveníti fel, felső képünk pedig azt a kedves, pil-

A tudomány fegyverével

German Titov egynapos űrrepülése lezárta a kozmosz meghódításának első szakaszát: az ember megtette az első lépést a világűrbe s további haladása még gyorsabb lesz.

Az eddig végzett űrkísérletek és mérések sok tanulsággal szolgáltak.

Igazolódott Cioikovszkij mérész feltevése, hogy mal technikákkal már elérhetjük az első és második kozmikus sebességet, vagyis a Föld körül keringő és a naprendszerben közlekedő rakétákat indíthatunk utnak.

Megismertük a légkör felső rétege és a világűr fizikai tulajdonságait.

Bizonyossággá vált, hogy az ember megélehet és dolgozhat a kozmoszban; képes a kozmikus életre.

Részletekben sok kötet könyvet töltönek meg az eredmények és egészségükben még fel sincsenek dolgozva. Egész biztos az, hogy kiszélesítik, formálalmisítják mai világképeinket és a természet tudományok mélyreható változása és gyors fejlődése jár majd nyomukban.

Az első lépés a nagy — 100 km fölötti — magasságok elérése volt: ezt interkontinentális rakétával valósították meg. Aztán felröplött az első Föld körül keringő mesterséges hold: elértük az első kozmikus sebességet.

A második kozmikus sebességgel utnak indult a naprendszer első mesterséges bolygója. A következő rakéta elérte a Holdat, azután egy másik le is fényképezte eddig nem látott oldalát.

A legutolsó eredményeket, az ember első űrrepülését, Gagarin és Titov diadalmait utján nemrég ünnepeltük.

A Szovjetunióban a Tudományos Akadémia irányította és szervezte meg a kozmosz kutatását. A feladat nagyon összetett volta miatt igen sok kutatóintézet tevékenységét hangozták össze. Összedolgozták az elektronikai, számítógépi, filozófiai, távirányító, automatikai telemechanikai és még sok más intézet.

Igen jól szervezett, tervszerű munkát folytattak, ami nem zárta ki, hanem éppen megkövetelte az egyén kezdeményezését, az ötleteit, hiszen mindegyik intézet olyan feladatot elé állított, amelyen előtte soha még nem oldottak.

Valamennyi szovjet űrrepülési kísérlet sikerét az egész világ öröme és lelkesedése fogadta. Még magában az USA-ban is élénkebb, őszintébb volt a lelkesedés a szovjet, mint az amerikai kísérleteknél. A tömeges érdeklődés a szovjet kísérletek egyetemes, egész emberiségre kiterjedő jelentőségét. A haladó tudomány mindig az egész emberiség érdekében dolgozott, nemzetközi volt. A szovjet

tudósok hűek maradtak ehhez a hagyományhoz.

A Szovjetunióban mindenki előtt nyitva áll a tanulás útja. Különösen sokan mennek természet tudományos pályára, matematikusnak, fizikusnak, mérnöknek. A Szovjetországban most egymillió mérnök dolgozik, az Egyesült Államokban feleannyi, Amerikában a tudomány vagy mérnöki pálya nem „jó üzlet”, nem vonzza a „szent dollár” szellemében nevelt ifjúságot.

Rendkívül jelentőséggel az, hogy a Szovjetunióban kitűnően megszervezték a tudományos kutatást, a Tudományos Akadémia nagyon gondosan, tervszerűen dolgozik, a különösen fontos és hosszú időre terjedő kutatási feladatok mind a hatáskörbe tartoznak. Gondosan meghatározzák a tudományos kutatás céljait. A nagy tudományos és technikai problémák megoldásához szükséges kiadásokat állami költségvetésből fedezi. Az eredményeket széles körben hasznosítják, így azok gyorsan „kifizetődnek”.

Kitűnő a szovjet dokumentáció. A kutatók tudják milyen hatalmas segítséget jelent számukra az, ha a szükséges cikkek könyvtárból rendezve rendelkezésükre bocsátják és nem kell azért hónapokig kilincselniük és várakozniuk. Ebben figyelemmel kísérik a külföldi tudományos irodalmat, a fontos könyveket lefordítják.

A szovjet dokumentáció kétirányú: több mint tízezer külföldi folyóirattól évente közel félmillió kivetítet készítenek és a szovjet iparvállalatokban, tervező és kutatóintézetekben kiépített levelezőhálózat útján értesülnek a legjobb belföldi tapasztalatokról és újításokról.

Új ionoszféra kutatóközpont a Szovjetunióban

A Tadzsik Tudományos Akadémia asztrofizikai osztálya új ionoszféra-kutató állomást létesített a Guisszar völgyben. Az új központ a Szovjetunió legdélibb fekvésű kutatóintézet.

Az új megfigyelőállomás kutatói függőleges szondázókat hajtanak végre az ionoszférában, 80-tól 700 kilométerig terjedő magasságban. Megvizsgálják a meteorit hullások hatását a szabad elektronok képződésére és megállapítják az ionizált felhők mozgási sebességét. Vizsgálataik lehetőséget nyújtanak majd a rádióhullámok terjedési törvényeinek közelebbi megismerésére és az ionoszférában uralkodó szelek sebességének megmérésére.

Telefon infravörös sugárzással

Infracom a neve annak az új típusú telefonkészüléknek, amely drótnélküli telefonkapcsolatot tesz lehetővé két egymástól többszáz méterre levő személy között. A rendkívül kis méretű, zsebben hordozható készülék egyidejűleg az adó- és vevőállomás szerepét tölti be

és abban különbözik minden más drótnélküli telefonberendezéstől, hogy a hangátvitel nem rádióhullámok, hanem infravörös sugárzás segítségével történik. Az infravörös sugárak előállításához szükséges energiát közönséges szárazelemek szolgáltatják.

Súrlódás nélküli csapágyak

A csapágyak súrlódásának csökkentése igen fontos probléma a gépiparban. Eddig a legáltalánosabb súrlódáscsökkentő be-
rendezés a golyóscsapágy volt.

Legújabbban egy hollandiai kutatólaboratóriumban sikerült olyan csapágyakat előállítani, amelyek teljesen kiküszöböltek a súrlódást. A csapágy álló és forgó

